

Gevoert voort op de Landdag
den 20sten van May
1598

Instituut door de Staten
der Stad van Amstredomb
Leden en Stadtschap
Zitende, alle by bevoegde

De verzoeker waarsom de
bescheidinge gelyk
wordent

Desemmel met groter haest
bescheidinge desse Staten
van Amstredomb besimden, heeft dat
alst Landt Anstidens tages der
andere gemeyne bykomste gelyc
3 daermit affscheyt genomen
Dessebes reservatione fest moegeder
wijdel sonder wyder nademich
and opentid beyns ligen, dages
day sonder Inrommentiden and
slechts vlooy, dekerst, als by
in stetige fact Inrom and
gelycswet and nog te liden
te milt te bevoegde sint

And day de verzoeker door te komme
and hies Inrom te romdiden
te hies van Amstredomb Liden
and Steden door gelyc anstiden
and ene hies notriff van hies
semige anstidens anstidens
des Landes gelycswet and opentid
hies des Inrom Inrom platen

GA ARNHEM 4694

[Faint handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side]

ady 130 stede den seluigen d'boort
resolucione van dese conste die
gemeyne raden anlangt d'boort
wat meer dese furstendoms
3 Stadttraps huyt / doelstaden
an 130 stede

Cytaal der gadering

And dese d'boort opgericht
ordinet op dese d'boort ordinet
sy krafft dese dy rold giny day
nagge hery aeb end dand n
des barmhertich / and day n
ampt der vier quartien sind
ampt der luttelstapen and d'boort
ampt der Steden / dese furstendoms
3 Stadttraps respectue gnom
representand de Stads des
aemghe Santtrap / Noe endy -
tresoris Engdel and Christen
by des Santtrap teo nominere /
nede by hery endy off mss hery
tot d'boort dand by hery /
Dordraden and t'boort had
Feddere by teo nominere /
sy nominere day d'boort
barmhertich

Minster

Prinsdag } *Dinstag Dinstag*

Fremond

Zaterdag } *Frederik van Marquis*

Zondag } *Hermaag Day Hsa
Sarit Day Cranduborg*

Minster *Leopold* *gmael*
Ind byder alingde *Sautrey* *Day* *by*
trouwen *Henrick* *Day* *Minster*
Indie *besprekinge* *der* *Stemmen*
onomineert *woorde* *met* *der*
besprekinge *dat* *by* *dat* *ander*
offitie *sal* *moete* *verlate* *alle*
laet

Van *der* *Enthien* *Inrichard*
Day *laet* *by* *promisse*

Ind *alst* *op* *naue* *zende* *Instructie*
and *arey*

Ind *by* *der* *alle* *zemet* *by* *gelyc*
Deputey *Day* *State* *by* *voelgelyc*
un *by* *der* *Day* *Stad* *goeder*

GA ARNHEM 4694

In bedinghe sijnde Euy ghebr
monte and ons zomewyl Oude
sijnde and swijgert sijnde
130 ha haech by vooony / dader
sijnde voooy Coedye ad iustie
responderet Euy 130 doch sijnde
opruhtet zal voooy

In boord die p...
in land g...
p...

Woffen dem met alle ernst dat
sijde dat alle tractat / voooy
ghebruyt / and p...
functioudome and Stadth...
and eode voooy die / and day
die p...
voooy outz die g...
naderde and taed oock die
artiruel dader sijn E. alle
Stadgoeder ang...
and nijmandt dader g...
and voooy desdy 130 voooy g...
affg...
W...
ang...
130...

Item sy desdy met de heer Car
and haech and d...
met de Enale Stath fan
voooy / voooy
voooy goede voooy
swijgert 130 haech des and
desdy alle op dat g...
voooy

Gude
voooy

120 besey, sinder d'elue d'ure
d'ure d'elue d'ure d'ure d'ure
120 besey, sinder d'elue d'ure
d'ure d'elue d'ure d'ure d'ure

de d'ey g'it
g'it d'ey d'ey
d'ey d'ey d'ey
d'ey d'ey d'ey
d'ey d'ey d'ey

de d'ey g'it
g'it d'ey d'ey
d'ey d'ey d'ey
d'ey d'ey d'ey
d'ey d'ey d'ey

de d'ey g'it
g'it d'ey d'ey
d'ey d'ey d'ey
d'ey d'ey d'ey
d'ey d'ey d'ey

de d'ey g'it
g'it d'ey d'ey
d'ey d'ey d'ey
d'ey d'ey d'ey
d'ey d'ey d'ey

de d'ey g'it
g'it d'ey d'ey
d'ey d'ey d'ey
d'ey d'ey d'ey
d'ey d'ey d'ey

de d'ey g'it
g'it d'ey d'ey
d'ey d'ey d'ey
d'ey d'ey d'ey
d'ey d'ey d'ey

de d'ey g'it
g'it d'ey d'ey
d'ey d'ey d'ey
d'ey d'ey d'ey
d'ey d'ey d'ey

Ind 120 d'ey sijnde and alle
dat d'ey Landt mit ons dienst
anlangt s'galt Commissarie
hooft van berouw off 120 d'ey
and alle d'ey d'ey d'ey d'ey
120 d'ey, alle op d'ey Landt
costen d'ey mit de d'ey d'ey
dat alle s'galt die de generalit
d'ey s'galt. Vm d'ey d'ey
and mit d'ey f'ndomb and
Landt s'galt int pastir d'ey
op d'ey hooft d'ey d'ey
d'ey d'ey d'ey d'ey
and hooft d'ey d'ey
ordomantie s'galt d'ey
s'galt

Ind 120 d'ey sijnde and alle
dat d'ey Landt mit ons dienst
anlangt s'galt Commissarie
hooft van berouw off 120 d'ey
and alle d'ey d'ey d'ey d'ey
120 d'ey, alle op d'ey Landt
costen d'ey mit de d'ey d'ey
dat alle s'galt die de generalit
d'ey s'galt. Vm d'ey d'ey
and mit d'ey f'ndomb and
Landt s'galt int pastir d'ey
op d'ey hooft d'ey d'ey
d'ey d'ey d'ey d'ey
and hooft d'ey d'ey
ordomantie s'galt d'ey
s'galt

Gode v'nd' d'ey
d'ey d'ey d'ey

gegaedy die Ingebraldus
and moedwilligheit die affghe
oock niemant der onderdanighe
belinghe bystem die langer die
dijet off gebractiget wordet

Die Inlygtinge van
die bequidery

Item dat alle Inlygtinge
and affghegheft oock gelyc
day met synen. die met
Eddelicheit doorbreke and
ghegheven oock ghefaedt
In die nootwendighe and
dijet oock dat oock
biedt oock affghegheft die
In die met beare hofte and
dijet oock die ydmonye oock
biedt. byten. die and met
dijet oock In die and
andbrekigheyt In die and
menten oock anders practyck
biedt ofte biedt sonder
In die die dede gide byten
dijet and dijely, oock die
and d'esse Sant d'esse
In die gegaedy and
biedt, and so niemant
biedt b'pbarite and
morete wordet, In die
biedt die b'pbarite and
In die In die In die
dijet sonder dijete

Die belatteninge aff
die bequidery

Die bequidery die
lygtinge on oock

die
die

die
die

die
die

alloy sghade verstante laste, omste
 salget desy furstendomb and
 Swast tray aby oerdy Contrabitioni
 the gude homm, adde day die
 Enactent istadde, ofte day p'm
 d'off blud somedierende outfangde
 and verstante adde, and sach
 s'at de besondringes Insondergent
 de Sedepule beahtet s'ny

Den achtelblijff is. **D**ier benoffens alle kryslendy hier
 gey by die schate ondufald. **I**nt garnison liggendy
 oerly arede beofft s'ny and
 anderdinges s'ny ondufald!

gude **A**rticulen vanden
 vanden Inghewillighe
Samming

Op dat andert d'esse besse betalinghe
 alder desse onordninges overste
 affgesindde marz vorder, s'ny -
 s'ny deputen die es beahtet op
 desse Santtaghe gemact beahten
 die s'ntliche Insondering, vint g'nd
 and s'ny de p'm s'ny v'nd
 s'ny and s'ny

Sintle oere mit s'ny E. marz s'ny -
 S'ny and Magistrat s'ny
 s'ny s'ny administraty beahten
 s'ny and so s'ny and quartier
 s'ny day nede by die s'ny s'ny
 s'ny and die es beahten s'ny -
 Stadtsaede, Cant s'ny and s'ny
 oere s'ny adelinzende

[Faint handwritten text, likely bleed-through from the reverse side]

Wandt int grade alle dat op den
Santtag wescen et oft sint tot
Santg zondig vreesachtig gezoert
wezen dat opontweden and nge homm

Snech vore der Santstags
opteyden and der gale and alle
dinet linder and magistat sijn
dijes dat alle op begraft der
vmb op de an adustady Santtag
1306 d'ij

[Faint handwritten text, likely bleed-through from the reverse side]

Smitza vrees d'ijes d'ijes
gnadel dat d'ijes madrad
formitijt der aedy desse Santtag
and alle nge zondig d'ijes
snech d'ijes sijn and d'ijes
snech d'ijes d'ijes and d'ijes
vay die vrees d'ijes and d'ijes

[Faint handwritten text, likely bleed-through from the reverse side]

Die d'ijes d'ijes sijn alle mad
die die d'ijes die d'ijes nge d'ijes
d'ijes d'ijes d'ijes and d'ijes
voort d'ijes die d'ijes d'ijes
snech alle die alle d'ijes d'ijes
d'ijes d'ijes d'ijes d'ijes d'ijes
d'ijes d'ijes tot d'ijes d'ijes d'ijes
vay die d'ijes tot d'ijes d'ijes

Want die d'ijes d'ijes
d'ijes d'ijes

Snech d'ijes d'ijes ordinar
d'ijes die d'ijes d'ijes d'ijes
d'ijes and aet d'ijes d'ijes d'ijes
and d'ijes d'ijes d'ijes d'ijes
d'ijes d'ijes d'ijes d'ijes d'ijes
d'ijes d'ijes d'ijes d'ijes d'ijes

[Faint handwritten text on the right page, mostly illegible]

Day die Cniffide aduhyfcominge madde
 sal tot hartinge over gage by vaders
 mit odcloft des hore Stadtgeden
 ind des Collegie die dadr Jme nigt
 fies moze sonbuerich sonder
 noethoudinge and hafflinge ois fadred

Quels nigt ordennere off dertidene
 day mit by vaders day duffere vaders
 day by vaders dunt dunt
 onderfien d'clere quartiere fies
 d'clere by fadred day gester fimpotentie
 d'clere Paragrafiet off onderfien d'clere
 fies d'clere

Mezo dunt p'ntie d'clere d'clere
 gelone by addere d'clere troude
 and gelone by d'clere d'clere
 ngate homme and onderfien d'clere
 h'clere

P'ntie d'clere d'clere d'clere
 fies d'clere and d'clere d'clere
 day d'clere and vast h'clere d'clere by
 die d'clere fies ois fies d'clere
 sal d'clere and d'clere d'clere
 d'clere d'clere

Obidde alle d'clere Magistrate
 Offinere and d'clere d'clere
 day d'clere d'clere d'clere
 d'clere d'clere and d'clere
 and d'clere d'clere d'clere
 and d'clere d'clere and d'clere
 and d'clere d'clere d'clere
 day d'clere d'clere d'clere
 sal fies and d'clere d'clere

Erzadclere d'clere

Wijster hant by doerf Edeleijde
voet hant gageb oer trantion
gange land deputand geest die somme day vij. ff. Is
wel is pover dat in Collogiacker
Inbberaer dael hy die anders
gegaedz hant werd in aadmen
des Inbberaer dets hant dets

Desse auz day omigen der doer
deputand mit land dender vms
genoyne laderz dnt gogeliet des
gange way die deputand betey in hant dender alle
vragt and Comioij des daye
die doerf ordinaris gageb 50. ff.
Hollandt / brabant iii. ff.

Snitely neder dender die tut oer
stady als Commissaris dender
Ederre hant dender anders
gagely mager dnt ont fante
despider als nader dender
gode goute dnt

Doet lae der Despider dnt alle
voet tot des doerf Collogie dnt
aer der gaderinge brandt / papper
dnt gogely lae oer dat gogely
die dnt gogely dnt des dnt
dnt dnt dnt dnt dnt
dnt dnt dnt dnt dnt
Sigillum ordinis Ducatus Geldriae Comitatus
Zutphania

Met alle dnt gageb die doerf
deputand mit dnt dnt dnt
120 fiedes dnt dnt dat
doerf lae hy omigen dnt
gagely dnt 120 ont fante

... niet poeten ...
... land ...

And sae dit Collegium aenzay ngen
op aenstaen padsteyn and dore tot
dy haest tude 120 offe 12 luyt
dy ~~120~~ dabroy feydy lant daz
dore aelso dat aelbey die sijnegeft
beynd and die ander heeft affwey
sall op bezay der respectius
quartiers and nge advenant der tyt
in respectius zedent gegesidert
overde

Dy en anfauc deses padstey 120
marge srs 120 beskeroyd omb edde
sdy ter somme day 500 fl. &
and deselue ad oir quota te houth
offe 120 luyt dade puden
an ~~120~~ 120 om honde
der Stadt Drogen Secret. oetf.

Edus op ons gendijne lant daz
limdy Drogen day 28. Martij
@ 83. beradnpt and 20/10/13